1

REPUBBLICA ITALIANA AD 0694430

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Dipartimento per la mobilità sostenibile

TARGA CB913A

MM4

N° S001442TV UFFICIO PROVINCIALE DI: TREVISO

VISTE LE NORME DEL D.L.vo 30 - 4 - 1992 N. 285 VISTO LA PRESCRITTA DOCUMENTAZIONE

SI IMMATRICOLA CON LA SUDDETTA TARGA IL VEICOLO

DI FABBRICAZIONE NAZ DESCRITTO ALLE PAGG. 1 E 2. SI RILASCIA LA PRESENTE CARTA DI CIRCOLAZ. PER USO XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

IMPRESA PER LOCAZIONE MACCHINE AGRICOLE

A:

[redacted]

CATEGORIA TRATTRICE AGRICOLA A 4 RM - SD

FABBRICA/TIPO- S.D.F.G. SAME S37S896WVT

OMOLOGAZ- OM32870MAEST03D

TELAIO-S37S896WVT1570

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18 ottobre 1978, n. 625.

ANNO IMMATRICOLAZIONE 2002

TREVISO 21/05/2026

P. IL DIRETTORE

3 N° S001442TV110626 **TARGA** CB913A

5 N° S001442TV110626 **TARGA** CB913A

M.O. N. 01TV668529 VEICOLO GIA' CIRCOLANTE IN ITALIA CO
DEL 21/05/26 N TARGA AW874L E CESSATO PER ESPORTA
ZIONE.

Mod. **MC 820 MA**

2

N° S001442TV110626
MACCHINA AGRICOLA

TARGA CB913A

MOTORE		DIMENSIONI			MASSE (Kg)	NORMALI	ECCEZIONALI (5)
tipo	S.D.F.G.	lunghezza m	5,470		tara (1)	7000	
tempi/comb.	4/ GASOL	larghezza m	2,500		portata (2) complessiva		
cilindrata cm³	6000,00	assi n.	2		rimorchiabile (3)	6000	
pot. max kW	139,00	distanza interassi I	2,850		max autotreno		
		II		III	su ralla		
		NUMERO POSTI			max su gancio o ralla		
pot. fiscale CV		anteriori			FRENI		
TRASMISSIONE		max					
tipo cambio	MEC	a sedere max					
		di servizio					

PNEUMATICI A=480/70R30 141A8 P=580/70 R38 155A8
SILENZIATORE AMMESSO dB controllo usati (4) 89 n° giri/min. 2350
Vel. max eff. km/h Avanzamento ralla mm

4 N° S001442TV110626 TARGA CB913A

MOTORE:S.D.F.G.1000.6WTR
ESISTE ALLEGATO TECNICO (A.T.) PARTE
INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZ..
GANCI TRAINO:DGM GA 901C 6T V1,5 MAS
SA RIMORC.KG6000; 4513 C 6T V1,5 MAS
SA RIMORC.KG6000;2267 D2 14T V2 MAS-
SA RIMORC.KG14000;4517 D2 14T V2 MAS
SA RIMORC.KG14000;2268 D3 20 T V2,5
MASSA RIMORC.KG20000; 4520 D3 20T V2
,5 MASSA RIMORC.KG20000. ALTRI DATI
VEDERE (A.T.).-CAMBIO VELOCITA':(27
M.A.+26 RM).FRENO STAZIONAM. MECCANI
CO.-CABINA PROTEZIONE SDFG C33 APP I
IA 669 MI 1998.-DISPOSIT. SILENZ.SDF
G TIPO 011.0065.4.-PER ALLESTIMENTI
DIMENS. E MASSE VEDERE (A.T.). PRE-
SCRIZIONI CIRCOLAZIONE:PEDALI COMAN-
DO FRENI ACCOPPIATI;ZAVORRA SUL SOL-
LEV.BLOCCATA DA APPOSITO VINCOLO.PNE
UMATICI ALTERNATIVI:A=620/70R26 148A
8;16.9R30 137A8;540/65 R30 138A8;540

6 N° S001442TV110626 TARGA CB913A

65R34 140A8;420/70R30 134A8;520/70R3
0 145A8; 480/70R28 140A8. P=650/75R
34 162A8;20.8R38 153A8;650/65R38 154
A8;680/75R32 164A8;620/75R34 157A8.
VELOCITA' VERIF. KM.H 40,91 PNEU.
POST.ALT:650/65 R42 158A8.

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO DEI TRASPORTI TERRESTRI
UNITA' DI GESTIONE DELLA MOTORIZZAZIONE
UFFICIO MOT2



FAC-SIMILE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE

PER MACCHINE AGRICOLE DI TIPO OMOLOGATO
TRATTRICE AGRICOLA SENZA PIANO DI CARICO
per le quali è autorizzato il rilascio della dichiarazione di conformità
(Articolo 108 Nuovo C.d.S. - D. Lg. 30.04.1992, n.285)

SD

OMOLOGAZIONE OM 32870 MAEST01D DEL 9/11/2001

Fabbrica e tipo SDGF SAME S37S656WVT di fabbricazione nazionale/~~estera~~.
Motore fabbrica e tipo SDFG 1000.6WTI comb. Gasolio cilindri 6 cilindrata 6000 cm^3 Potenza eff. 121 kw a 2350 giri/min. Velocità cal. 41,67 km/h velocità eff. 41,8 km/h. Lunghezza (*)
Larghezza max per la circolazione 2,500 m Passo 2,850 m Massa in ordine di marcia (*)
Massa complessiva a pieno carico (*)
~~Cingoli con sovrapattini~~ / Ruote pneumatici anteriori 480/70R30 141A8 posteriori 580/70R38 155A8
Freni: servizio: idraulico, stazionamento: meccanico; cambi di velocità: (*)
Ganci di traino ammessi
Approvazione DGM-GA / Categoria: ..... (*)
Carico verticale massimo ammesso s.z..: ... (*)
c.z.: .... (*)
Altezza da terra: ..... (*)
Sbalzo: ..... (*)
Massa rimorchiabile: ..... (*)

IN ALTERNATIVA PNEUMATICI
Anteriori : .....(*)
Posteriori : ....(*)

Cabina:..... SDFG tipo C33 Approvazione: I.I.A.669 MI 1998
Dispositivo silenziatore di scarico: .. SDFG tipo 011.0065.4
Valore di controllo per usati: ..... 91 dB (A) a 2350 giri/min.
Prescrizioni:
- i pedali di comando del freno di servizio devono essere accoppiati
- i fari di lavoro devono essere disattivati
- la zavorra sul sollevatore anteriore deve essere bloccata da apposito vincolo

---

Annotazioni:
- (*) Vedere allegato tecnico
- In relazione agli allestimenti consentiti il veicolo deve rispettare le dimensioni e masse indicate nell'allegato tecnico, che è parte integrante della carta di circolazione.

VERSIONE DERIVATA
Macchina agricola semovente trattrice agricola senza piano di carico marca SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo LAMBORGHINI L37S656WVT OM 32870 MAEST01E DEL - 9 NOV. 2001
Differisce dal tipo OM 32870 MAEST01D per:
- denominazione del tipo.

VERSIONE DERIVATA
Macchina agricola semovente trattrice agricola senza piano di carico marca SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo SAME S37S896WVT OM 32870 MAEST03D DEL - 9 NOV. 2001
Differisce dal tipo OM 32870 MAEST01D per:
- denominazione del tipo;
- velocità massima calcolata: 40,91 Km/h
- velocità massima effettiva: 41,86 Km/h
- motore 1000.6WTR potenza effettiva 139 Kw a 2350 giri/min
- valore di controllo per usati 89 dB(A) a 2350 giri/min
- Pneumatici anteriori: 540/65R34 140A8
  posteriori: 650/65R42 158A8
  opzionali: (*)

VERSIONE DERIVATA
Macchina agricola semovente trattrice agricola senza piano di carico marca SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo LAMBORGHINI L37S896WVT OM 32870 MAEST03E DEL - 9 NOV. 2001
Differisce dal tipo OM 32870 MAEST03D per:
- denominazione del tipo.

IL DIRETTORE
(Dott. Ing. Alessandro De Grazia)

Annotazioni:
- (*) Vedere allegato tecnico
- In relazione agli allestimenti consentiti il veicolo deve rispettare le dimensioni e masse indicate nell'allegato tecnico, che è parte integrante della carta di circolazione.

SAME DEUTZ -FAHR Group S.p.A. 24047 Treviglio (BG) V.le F. Cassani, 15	MACCHINA AGRICOLA SEMOVENTE TRATTRICE AGRICOLA SENZA PIANO DI CARICO **SAME TITAN 190 VDT** OMOLOGATA DAL MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI -DIPARTIMENTO DEI TRASPORTI TERRESTRI – UNITA' DI GESTIONE DELLA MOTORIZZAZIONE - UFFICIO MOT 2 AI SENSI DEL D.L.vo 285/92 Art.107/3 CERTIFICATO N. OM 32870 MA del 09/11/2001 E' AUTORIZZATO IL RILASCIO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' (ART. 108 DEL D.L.vo N. 285 DEL 30.04.1992)
ANNO DI OMOLOGAZIONE 1998 AGGIORNAMENTO 2001	

FOGLI INTEGRATIVI ALL'ATTO DI OMOLOGAZIONE N. OM 32870 MA DEL 29/05/1998

AGGIUNTA DI NUOVE VERSIONI DERIVATE:

OM 32870 MAEST01D **DEL 09/11/2001**
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo SAME S37S656WVT
Differisce dal tipo SAME TITAN 165 VDT (OM 32870 MAEST01) per:
- denominazione del tipo;

OM 32870 MAEST01E **DEL 09/11/2001**
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo LAMBORGHINI L37S656WVT
Differisce dal tipo SAME TITAN 165 VDT (OM 32870 MAEST01) per:
- denominazione del tipo;

OM 32870 MAEST03D **DEL 09/11/2001**
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo SAME S37S896WVT
Differisce dal tipo SAME SUPERTITAN (OM 32870 MAEST03) per:
- denominazione del tipo;

OM 32870 MAEST03E **DEL 09/11/2001**
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo LAMBORGHINI L37S896WVT
Differisce dal tipo SAME SUPERTITAN (OM 32870 MAEST03) per:
- denominazione del tipo;

ESTREMI DI PUNZONATURA: vedere pag. 4 e 5

TABELLA RIASSUNTIVA DELLE OMOLOGAZIONI GIA' CONCESSE

OMOLOGAZIONE BASE OM 32870 MA del 29.05.1998
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo SAME TITAN 190 VDT
Allestimenti 1 e 2.

Versione derivata B
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo LAMBORGHINI 190 VDT
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAB
Differisce dal tipo SAME TITAN 190 VDT (OM 32870 MA) per:
- *denominazione del tipo.*

Versione derivata C
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo HURLIMANN 190 VDT
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAC
Differisce dal tipo SAME TITAN 190 VDT (OM 32870 MA) per:
- *denominazione del tipo.*

EST01
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo SAME TITAN 165 VDT
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAEST01
Differisce dal tipo SAME TITAN 190 VDT (OM 32870 MA) per:
- *denominazione del tipo;*
- *tipo di motore.*

EST01B
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo LAMBORGHINI 165 VDT
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAEST01B
Differisce dal tipo SAME TITAN 165 VDT (OM 32870 MAEST01) per:
- *denominazione del tipo.*

EST01C
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo HURLIMANN 6165 VDT
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAEST01C
Differisce dal tipo SAME TITAN 165 VDT (OM 32870 MAEST01) per:
- *denominazione del tipo.*

EST02
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo SAME TITAN 150 VDT
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAEST02
Differisce dal tipo SAME TITAN 190 VDT (OM 32870 MA) per:
- *denominazione del tipo;*
- *tipo di motore;*
- *pneumatici;*
- *masse massime tecnicamente ammissibili;*
- *carichi verticali sul gancio.*

EST02B
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo LAMBORGHINI 150 VDT
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAEST01B
Differisce dal tipo SAME TITAN 150 VDT (OM 32870 MAEST02) per:
- *denominazione del tipo.*

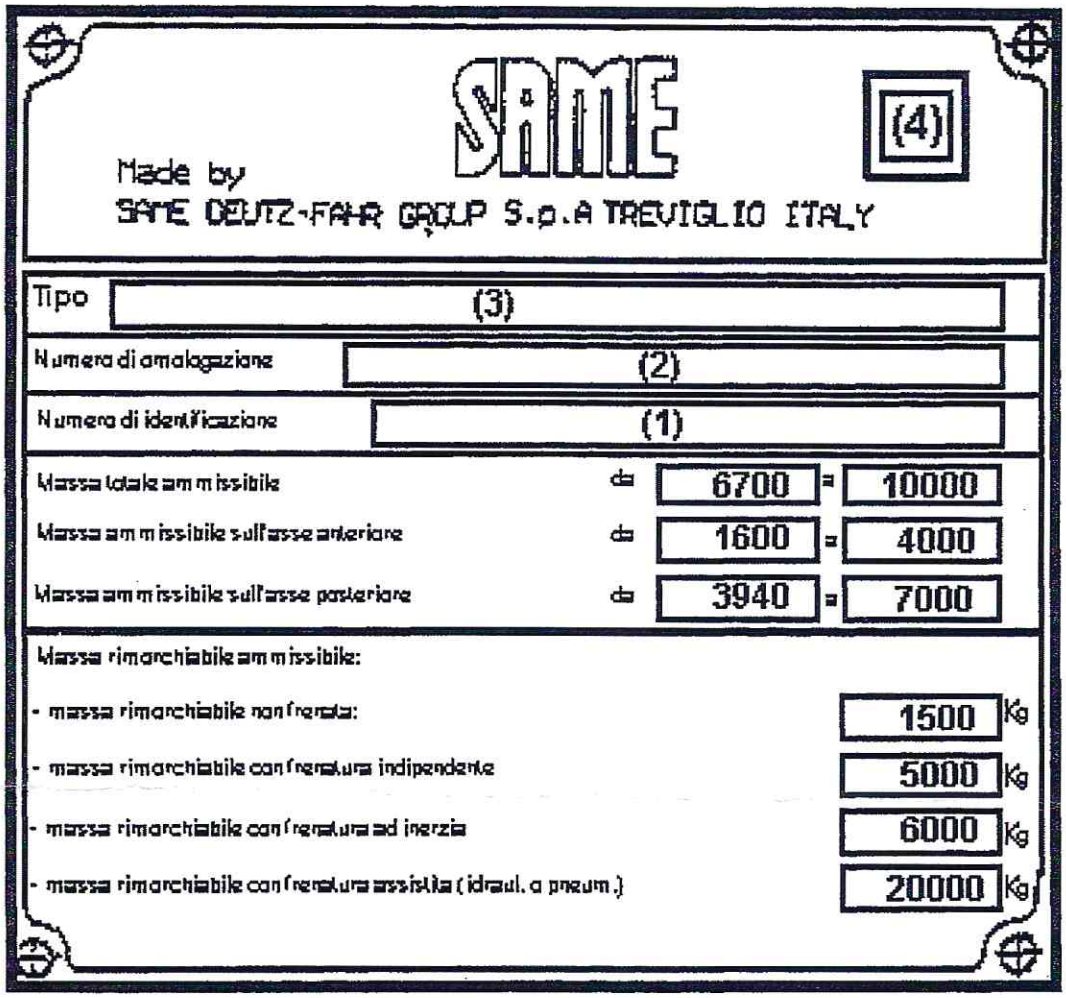
EST03
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo SAME SUPERTITAN
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAEST03
Differisce dal tipo SAME TITAN 190 VDT (OM 32870 MA) per:
- *denominazione del tipo;*
- *rapporti di trasmissione;*
- *pneumatici.*

EST03B
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo LAMBORGHINI HI PER
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAEST03B
Differisce dal tipo SAME SUPERTITAN (OM 32870 MAEST03) per:
- *denominazione del tipo.*

EST03C
SAME DEUTZ-FAHR GROUP tipo HURLIMANN MASTER HP
OMOLOGAZIONE OM 32870 MAEST03C
Differisce dal tipo SAME SUPERTITAN (OM 32870 MAEST01) per:
- *denominazione del tipo.*

ESTREMI DI IDENTIFICAZIONE DELLA TRATTRICE

Targhetta riassuntiva applicata sul lato destro della parte strutturale del cruscotto



PUNZONATURA

Punzonatura riportata sul lato destro del supporto anteriore

S37S656WVT0000 (1)

(1)	(2)	(3)	(4)
S37S656WVT0000	DGM 32870 MAEST01D OM	SAME S37S656WVT	1,2
S37S896WVT0000	DGM 32870 MAEST03D OM	SAME S37S896WVT	2,5

ESTREMI DI IDENTIFICAZIONE DELLA TRATTRICE

Targhetta riassuntiva applicata sul lato destro della parte strutturale del cruscotto

Lamborghini (4)

made by
SAME DEUTZ-FAHR GROUP S.p.A TREVIGLIO ITALY

Tipo	(3)			
Numero di omologazione	(2)			
Numero di identificazione	(1)			
Massa totale ammissibile	da	6700	a	10000
Massa ammissibile sull'asse anteriore	da	1600	a	4000
Massa ammissibile sull'asse posteriore	da	3940	a	7000

Massa rimorchiabile ammissibile:

- massa rimorchiabile non frenata:	1500	Kg
- massa rimorchiabile con frenatura indipendente	5000	Kg
- massa rimorchiabile con frenatura ad inerzia	6000	Kg
- massa rimorchiabile con frenatura assistita (idraul. o pneum.)	20000	Kg

PUNZONATURA

Punzonatura riportata sul lato destro del supporto anteriore

L37S656WVT0000 (1)

(1)	(2)	(3)	(4)
L37S656WVT0000	DGM 32870 MAEST01E OM	LAMBORGHINI L37S656WVT	1,2
L37S896WVT0000	DGM 32870 MAEST03E OM	LAMBORGHINI L37S896WVT	2,5